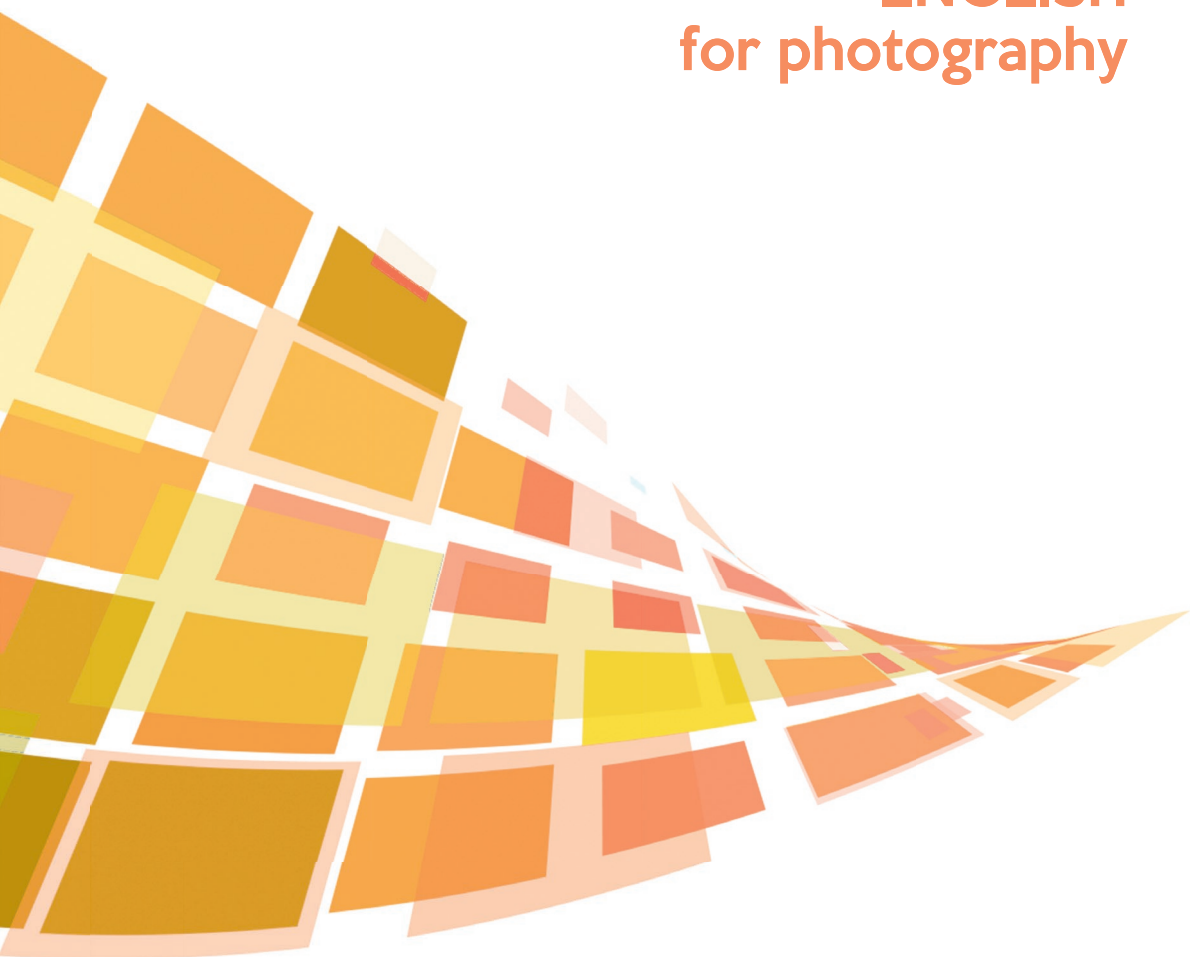


Ewa Fleischer

JĘZYK ANGIELSKI w fotografii

ENGLISH
for photography



EWA FLEISCHER

ENGLISH FOR PHOTOGRAPHY

THIS BOOK BELONGS TO

Name

Surname

E-mail

Phone

AUTOR	Ewa Fleischer
REDAKTOR PROWADZĄCY OPRACOWANIE REDAKCYJNE	Monika Nowicka
KONSULTACJE	Michał Idziaczyk, Anna Niklas
KOREKTA	Barbara Stasiakiewicz
LEKTORZY	Grzegorz Bauer, Katarzyna Burzyńska, Agnieszka Marciniak
PROJEKT OKŁADKI	Magdalena Skrzydlewska
OPRACOWANIE GRAFICZNE, SKŁAD I ŁAMANIE, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU	UKRYTY WYMIAR Krzysztof Kanclerski nowy@uwymiar.pl
ILUSTRACJE	Fotolia®, WikiCommons
WYDAWNICTWO	Centrum Rozwoju Edukacji EDICON sp. z o.o. ul. Kościuszki 57 61-891 Poznań
	Wydanie I
ISBN	978-83-946506-5-0
DRUK I OPRAWA	CGS Drukarnia ul. Towarowa 3 62-090 Mrowino www.cgs.pl

Materiały edukacyjne obejmują zagadnienia zawarte w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 31 marca 2017 r. w sprawie podstawy programowej kształcenia w zawodach (Dz.U. 2017 poz. 860)

TABLE OF CONTENTS

SPIS TREŚCI

5	Introduction Wprowadzenie
8	Unit 1: At an event agency
16	Unit 2: Photographic equipment
22	Unit 3: Colours and shapes
28	Unit 4: Composition
38	Unit 5: History of photography
46	Unit 6: Film photography
54	Unit 7: Digital photography
66	Unit 8: A fashion shoot
74	Unit 9: Working for a client
80	Unit 10: Photography services
84	Unit 11: Wedding sessions
94	Unit 12: Light in photography
100	Unit 13: The exposure triangle
108	Unit 14: The role of photography
114	Unit 15: Raster and vector graphics
120	Unit 16: Photo manipulation
128	Unit 17: Animation
134	Unit 18: Aerial photography
142	Unit 19: Photo albums
150	Unit 20: Looking for a job
158	Polish up on your grammar!
198	Transcripts Transkrypcje nagrań
227	References Źródła

INTRODUCTION

WPROWADZENIE

Książka *Język angielski w fotografii* jest przeznaczona dla osób kształcących się na kierunku technik fotografii i multimedków. Mogą z niej skorzystać również inne osoby, które chcą lub powinny poszerzyć swoją wiedzę z zakresu języka angielskiego potrzebnego do efektywnej pracy i komunikacji w branży fotograficznej.

Książka została napisana w przystępny sposób i zawiera zróżnicowane teksty oraz ćwiczenia, tak aby odpowiedzieć na potrzeby osób na różnym poziomie zaawansowania umiejętności językowych. Większość tekstów, a także niektóre ćwiczenia, zostały poprzedzone glosariuszem, czyli zestawieniem tłumaczeń wybranych słów oraz zwrotów, dzięki czemu zrozumienie nawet fachowych opisów będzie o wiele łatwiejsze.

Rozumienie ze słuchu oraz wymowę można ćwiczyć dzięki nagraniom dołączonym do książki. To, co wyróżnia tę pozycję, to fakt, iż nagrane zostały również teksty do czytania. W nagraniach wzięli udział lektorzy mówiący z różnymi akcentami, dzięki czemu można oswoić się z wymową charakterystyczną dla różnych odmian języka angielskiego. Wszystkie teksty i ćwiczenia, do których dostępne są nagrania, zostały oznaczone ikonką płyty CD z odpowiednim numerem. Transkrypcje do zadań na ćwiczenie umiejętności rozumienia ze słuchu zostały umieszczone na końcu książki (*Transcripts*).

Książka może być wykorzystywana zarówno w klasie, na kursie, jak i do samodzielnej nauki. Poszczególne zadania można rozwiązywać samodzielnie, w parach lub w większej grupie. W większości przypadków nauczyciel ma wybór w tym zakresie (dlatego praca w parach została wskazana za pomocą specjalnej ikonki jedynie w wybranych poleceniach).

Dodatkowym atutem tej książki jest dodatek *Polish up on your grammar!*, w którym w przystępny sposób omówiono podstawowe zagadnienia gramatyczne, a także wybrane struktury na bardziej zaawansowanym poziomie, których znajomość pomoże w poprawnym zrozumieniu niektórych tekstów i rozwiązywaniu ćwiczeń. Część z nich zawiera odwołania do wybranych sekcji dodatku *Polish up on your grammar!*

Płyta CD dołączona do książki zawiera:

- nagrania w formacie mp3 – posłuchać można zarówno tekstów do zadań sprawdzających umiejętność rozumienia ze słuchu, jak i tych sprawdzających rozumienie przeczytanej treści,
- klucz do ćwiczeń,
- wskazówki dla nauczyciela,
- dodatkowe materiały z języka branżowego oraz ogólnego w formacie PDF (teksty i zadania).

AT AN EVENT AGENCY

1. Match the job title to the correct picture.

Dopasuj nazwę zawodu do prawidłowego zdjęcia.

A. photographer B. graphic designer C. make-up artist

D. hair stylist E. accountant F. videographer



2. Match the names of jobs in Polish with their English equivalents.

Dopasuj polskie nazwy zawodów do ich angielskich odpowiedników.

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 księgowy | a graphic designer |
| 2 fotograf | b hair stylist |
| 3 grafik | c make-up artist |
| 4 wizażysta | d photographer |
| 5 operator kamery wideo | e accountant |
| 6 stylistka fryzur | f videographer |

3. Listen to the recording and decide which job in exercise 2 is being described.



Posłuchaj nagrania i określ, który zawód z ćwiczenia 2. jest opisywany.

Speaker 1: _____

Speaker 2: _____

Speaker 3: _____

GLOSSARY

charity - dobroczynność, działalność charytatywna

check sth out - sprawdzić coś, wypróbować

come up with sth - wymyślić coś

cover - realizować

creative - twórczy

develop - wywoływać

footage - materiał filmowy

freelancer - wolny strzelec

layout - układ, opracowanie graficzne

poster - plakat

promote - promować

prospective - potencjalny, przyszły

release - wypuścić na rynek

retouch - retuszować

review - przeglądać, weryfikować

shoot - sesja

tutorial - film instruktażowy



4. Listen to the recording again and decide whether the following statements are true (T) or false (F).

Posłuchaj ponownie nagrania i określ, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe (T) czy fałszywe (F).

- 1 Speaker 1 specialises in corporate and wedding photography.
- 2 Speaker 1 spends a lot of time in the office.
- 3 Speaker 2 has a YouTube channel with tutorials for professional videographers.
- 4 Speaker 2 specialises in filming corporate events.
- 5 Speaker 3 doesn't enjoy the job.
- 6 Speaker 3 uses images to communicate ideas.

5. Complete the sentences with the missing words and phrases.

Uzupełnij zdania brakującymi słowami i wyrażeniami.

creative prospective specialise cut out
responsible come up with wedding spend

- 1 I have a website that _____ clients can visit to check out my portfolio.
- 2 I do a lot of _____ shoots and cover many company events.
- 3 I _____ a lot of time on the road.
- 4 I _____ in corporate events.
- 5 Apart from filming, I am _____ for reviewing footage, editing, adding animations and special effects.
- 6 I usually _____ low-quality scenes or anything that simply doesn't look good.
- 7 Every day you have to _____ new ideas for your clients.
- 8 My job is all about communicating ideas through _____ and original images.

HISTORY OF PHOTOGRAPHY

1. When do you think these devices were invented? Complete the events on the timeline.

Kiedy wynaleziono poniższe urządzenia? Uzupełnij wydarzenia na osi czasu.

GLOSSARY

aerial - lotniczy, z powietrza	issue - numer
available - dostępny	permanent - stały, trwały
camcorder - kamera wideo	point and shoot - potocznie o aparacie kompaktowym
capture - chwycić, rejestrować	portable - przenośny
daguerreotype - dagerotyp	print - odbitka
digital SLR - lustrzanka cyfrowa	release - wypuścić na rynek
employee - pracownik	require - wymagać
exposure - naświetlenie	surviving - ocalały, który przetrwał
flash bulb - żarówka do lampy błyskowej	
instant - natychmiastowy, błyskawiczny	
introduce - wprowadzić, wypuścić na rynek	

- A the first **instant** camera
- B the first consumer **camcorder**
- C the first phone camera
- D 35 mm camera
- E the modern **flash bulb**
- F the first digital camera

History of photography timeline



Nicéphore Niépce takes the first **surviving permanent** photograph, but his process **requires** at least eight hours of **exposure** to take a photo

Louis Daguerre develops the **daguerreotype** process, which required less than thirty minutes of light exposure

George Eastman mass markets the first camera - Kodak No. 1 box camera with the slogan "You press the button, we do the rest"

Eastman Kodak **introduces** the easy-to-use Brownie camera at the price of one dollar

The invention of the airplane by the Wright brothers revolutionises **aerial** photography

Auguste and Louis Lumière introduce Autochrome, the first widely used process of colour photography

Leica I becomes the first practical and commercially successful 1. _____

General Electric invents 2. _____

Eastman Kodak develops the Kodacolor process for making colour **prints** from colour negatives



Edwin Land introduces 3. _____, the Polaroid Land Camera Model 95, which produces prints in about 60 seconds

National Geographic publishes an **issue** with all colour photographs, the first ever American magazine to do so

Kodak **releases** the Instamatic, the first **point-and-shoot** camera

Steven Sasson, an **employee** of Eastman Kodak, invents 4. _____, which uses a cassette tape to record black-and-white images

Sony demonstrates 5. _____ for **capturing** moving pictures

Pixar introduces the first digital imaging processor

The first commercially **available portable** digital camera; Adobe Photoshop 1.0 for Apple Macintosh computers is introduced

The first portable **digital SLR** camera is introduced by Minolta

6. _____ is introduced

Kodak stops production of film cameras (followed by Polaroid in 2008)

[Adapted from: www.britannica.com; www.library.harvard.edu; www.thoughtco.com]

Digital SLR cameras (DSLR)

DSLRs use the single-lens reflex like SLRs. They are quite big and heavy. Similarly to compacts, DSLRs have different modes. Unlike compacts, they allow the photographer to control exposure more. The viewfinder offers a live preview mode. DSLRs come with **interchangeable** lenses. This allows you to choose the lens that best suits your purposes. DSLRs also have large image sensors, advanced autofocus systems and can be used with a **variety** of zoom lenses. **High-end** DSLRs come with **swivel** LCDs. DSLRs offer much better image quality than compacts. They are the most advanced cameras available today, although not the cheapest.



Bridge cameras

Bridge cameras are ideal for those who want to take up photography professionally, but don't necessarily want the **hassle** that comes with interchangeable lenses. Bridge cameras have a single, non-removable lens. Sensor sizes are similar to those found in compacts. Images can be previewed on an LCD or Electronic View Finder (EVF). As far as exposure is concerned, thanks to the manual mode you have complete control over it, unlike in the case of compact cameras. Bridge cameras with very long zoom ranges are called superzoom cameras.



13. Read the text again and decide whether the following statements are true (T) or false (F).

Przeczytaj ponownie tekst i określ, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe (T) czy fałszywe (F).

- 1 Mobile phone cameras don't have zoom functionality.
- 2 Compact cameras have fixed lenses.
- 3 DSLRs are also known as "point and shoot" cameras.
- 4 DSLRs have small image sensors.
- 5 Bridge cameras have only one lens that cannot be removed.
- 6 All cameras can be used with interchangeable lenses.

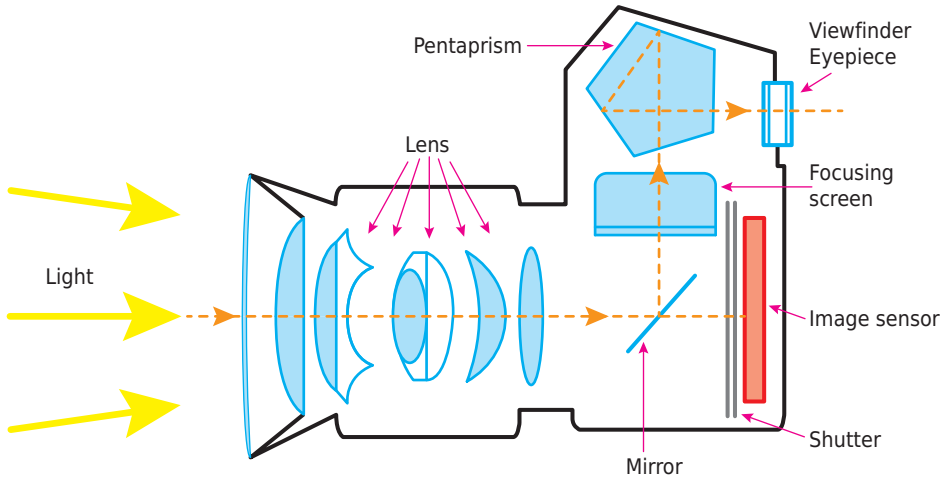
14. Match the English words with their Polish equivalents.

Dopasuj angielskie słowa do ich polskich odpowiedników.

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1 built-in | a matryca światłoczuła |
| 2 features | b cechy |
| 3 non-removable | c podgląd |
| 4 preview | d przybliżenie |
| 5 interchangeable | e wymienny, zamienny |
| 6 high-end | f nieusuwalny |
| 7 image sensor | g z górnej półki, ekskluzywny |
| 8 zoom | h wbudowany |

15. Use the words from the diagram below to complete the text about how a DSLR camera works.

Wykorzystaj słowa z poniższego diagramu, aby uzupełnić tekst o tym, jak działa lustrzanka cyfrowa.



A DSLR camera uses single-lens technology to allow light coming in through the _____ to get to the image sensor. Unlike a SLR film camera, a DSLR camera uses a digital _____ to capture the image. Similarly as with a SLR camera, the reflex _____ reflects light coming in through the lens. The mirror is set at about a 45-degree angle inside the chamber of the camera. It reflects light upwards, where the light strikes the _____. Next, light is redirected to a prism and mirror system - the _____. From the pentaprism, light is redirected straight into the _____. When you press the _____ button, the mirror flips and as a result light hits the _____ where it is recorded. When the _____ closes, the reflex mirror returns to its original position.

THE ROLE OF
PHOTOGRAPHY

1. **Work in pairs. What role does photography play? Analyse the quotes below and try to answer the question.**

Praca w parach. Jaką rolę odgrywa fotografia? Przeanalizujcie poniższe cytaty i spróbujcie odpowiedzieć na to pytanie.

GLOSSARY

complex - skomplikowany, złożony

convey - przekazywać, komunikować

frame - kadr, klatka, rama

ordinary - zwyczajny, pospolity

"I'm so drawn to photography because you can **convey** a **complex** story in a single **frame**."

Gia Coppola

"A photograph is a moral decision taken in one eighth of a second."

Salman Rushdie

"Don't shoot what it looks like. Shoot what it feels like."

David Alan Harvey

"Every viewer is going to get a different thing. That's the thing about painting, photography, cinema."

David Lynch

"To me, photography is an art of observation. It's about finding something interesting in an **ordinary** place... I've found it has little to do with the things you see and everything to do with the way you see them."

Elliott Erwitt

2. Listen to three people talking about the role of photography. Tick (✓) the ideas they mentioned.



Posłuchaj, co trzy różne osoby mówią o roli fotografii. Zaznacz, jakie tematy poruszają w swoich wypowiedziach.

GLOSSARY

capture - uchwycić, zarejestrować

evoke - wywoływać, przywoływać

express oneself - wyrażać siebie

extraordinary - niezwykły, zadziwiający

give pause - zmuszać do refleksji

immortalise - unieśmiertelnić, uwiecznić

impressive - imponujący, robiący wrażenie

legacy - dziedzictwo, spuścizna

memorable - pozostający w pamięci, godny zapamiętania

preserve - zachować, przechowywać

record - zapisać, utrwać, rejestrować

relevance - istotność, znaczenie

shade - cień, odcień

the rich - bogaci

venue - miejsce, lokalizacja

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> selfies | <input type="checkbox"/> famous photographers |
| <input type="checkbox"/> creative art form | <input type="checkbox"/> smartphone photography |
| <input type="checkbox"/> documenting important events | <input type="checkbox"/> making money out of photography |

3. Listen to the recording again and decide whether the following statements are true (T) or false (F).



Posłuchaj ponownie nagrania i określ, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe (T) czy fałszywe (F)?

Speaker 1

- 1 Speaker 1 thinks anyone with a smartphone can be a great photographer.
- 2 Speaker 1 thinks photography is a means of self-expression.

Speaker 2

- 1 Speaker 2 often takes photos of ordinary people and objects.
- 2 Speaker 2 uses social media to share his work with other people.

Speaker 3

- 1 Speaker 3 takes pictures of political and sports events.
- 2 Speaker 3 thinks photography is a creative art.

5. Imagine you are applying for a job as a graphic designer or photographer at an event agency. Complete the following CV template with information about yourself. You can make up some of it.

Wyobraź sobie, że starasz się o pracę jako grafik lub fotograf w agencji eventowej. Uzupełnij formularz CV informacjami o sobie. Możesz wymyślić część z nich!

Curriculum Vitae



PROFESSIONAL EXPERIENCE



EDUCATION



PUBLICATIONS



AWARDS



PROFESSIONAL SKILLS

ORGANIZATION ●●●●●

NEGOTIATION ●●●●●

CREATIVE SKILLS ●●●●●

TRAINING ●●●●●

MULTITASKING ●●●●●

6. The LUX Event agency is looking for another graphic designer. Read the advertisement. What are the requirements a successful candidate must meet?

Agencja eventowa LUX poszukuje jeszcze jednej osoby na stanowisko grafika. Przeczytaj ogłoszenie. Jakie wymagania musi spełnić kandydat na to stanowisko?

GLOSSARY

charity - dobroczynność, działalność charytatywna

corporate hospitality - gościnność korporacyjna

exceptional - wyjątkowy

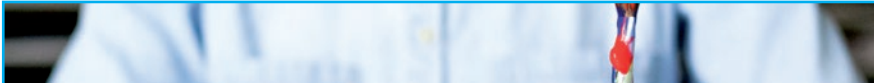
fluent - płynny, biegły

launch - wprowadzać na rynek

proficiency - biegłość

scope - zakres

template - szablon



GRAPHIC DESIGNER

London, UK



We are currently looking for an experienced and creative individual to join our creative team as a full-time graphic designer. The LUX Event agency is an events and marketing agency delivering **exceptional** event experiences. For over 10 years we have been **launching** and positioning brands and orchestrating events. From **corporate hospitality** and product launches to conferences and **charity** events.

THE JOB

Full & part-time: Full-time

Salary: Negotiable

Flexible working hours.

RESPONSIBILITIES:

- meet with clients to determine the **scope** of the project and client requirements,
- develop designs for **templates**, logos, infographics, websites and product packaging,
- cooperate with marketing specialists, photographers and animators,
- take direction from clients and improve design for a better user experience,
- assist with social media,
- design weekly emails and newsletters.



POLISH UP* ON YOUR GRAMMAR!

*to polish up – odświeżyć

1. TO BE

Czasownika **to be** (*być*) używamy m.in. wtedy, gdy mówimy o:

- wieku

I am 30.

- czasie

It is 9 p.m.

- zawodach

He is a firefighter.

- cenach

This watch is very expensive.

- kolorach

Her dress is blue.

- narodowościach

They are Japanese.

- stanach i emocjach

She is sick.

POSITIVE (forma twierdząca)

I	am	I'm
he		he's
she	is	she's
it		it's
we		we're
you	are	you're
they		they're

NEGATIVE (forma przecząca)

I	am not	I'm not
he		he's not / he isn't
she	is not	she's not / she isn't
it		it's not / it isn't
we		we're not / we aren't
you	are not	you're not / you aren't
they		they're not / they aren't

QUESTIONS (pytania)

I	Am I?
he	Is he?
she	Is she?
it	Is it?
we	Are we?
you	Are you?
they	Are they?

1. Complete the sentences with the positive form of the verb to be.

Uzupełnij zdania formą twierdzącą czasownika **to be**.

- 1 I _____ 22 years old.
- 2 You _____ right.
- 3 He _____ interested in photography.
- 4 She _____ married.
- 5 You _____ welcome!
- 6 The weather _____ nice today.
- 7 Hurry up! We _____ late!
- 8 His sister _____ really good at math.

2. Complete the sentences with the negative form of the verb to be.

Uzupełnij zdania formą przeczącą czasownika **to be**.

- 1 She _____ married. She is single.
- 2 They _____ from Ireland. They are from Canada.
- 3 He _____ 30. He is 40.
- 4 Brad Pitt _____ my favourite actor. George Clooney is!
- 5 I _____ angry. I'm just tired.
- 6 We _____ ready. Please wait a moment.
- 7 She _____ a nurse. She is a dental nurse.
- 8 It _____ Monday today. It's Tuesday.

3. Complete the sentences with the correct form of the verb to be.

Uzupełnij zdania poprawną formą czasownika **to be**.

- 1 He _____ (nie jest) happy.
- 2 They _____ (są) very nice.
- 3 I _____ (nie jestem) ready. I need more time.
- 4 We _____ (jesteśmy) in the office right now.
- 5 He _____ (nie jest) a teacher. He _____ (jest) an engineer.
- 6 My brother _____ (ma) 12 years old.
- 7 She _____ (jest) sick.
- 8 Her name _____ (nie jest) Susan. Her name _____ (jest) Sarah.

TRANSCRIPTS

TRANSKRYPCJE NAGRAŃ

UNIT 1: AT AN EVENT AGENCY

1 **SPEAKER 1**

To do this job successfully, you need to know a lot about light and colours. You also need to be very creative and have a “good eye”. I spend most of my days retouching images, experimenting with different camera effects, developing photos and... looking for new clients - because I’m a freelancer. I have a website that prospective clients can visit to check out my portfolio. My portfolio includes some of my best work. I do a lot of wedding shoots and cover many company events. I spend a lot of time on the road.

SPEAKER 2

I specialise in corporate events. Many companies are interested in promoting their businesses this way. Sometimes I record conferences or product releases. Other times I shoot charity events that the company and its employees participate in. Apart from filming, I am responsible for reviewing footage, editing, adding animations and special effects. I use special software for all of that. I usually cut out low-quality scenes or anything that simply doesn’t look good. I also have a YouTube channel with tutorials for beginners.

SPEAKER 3

You need to be very creative to do this job. Every day you have to come up with new ideas for your clients. My job is all about communicating ideas through creative and original images. One day I am working on packaging and logos, the next day I am designing a poster or working on a book. One thing is for sure: I am never bored. I love my job even though I spend a lot of time in front of a computer preparing layouts, photo-editing and preparing sketches and designs.

REFERENCES

ŹRÓDŁA

Przy pisaniu tekstów wykorzystano m.in. poniższe źródła:

Books Książki

- *Black & White Photography* by Henry Horenstein
- *How Digital Photography Works* by Ron White
- *Langford's Basic Photography* by Michael Langford, Anna Fox & Richard Sawdon Smith
- *Studio Photography* by John Child

Websites Strony internetowe

www.luminous-landscape.com

www.britannica.com

www.library.harvard.edu

www.thoughtco.com

www.adobe.com

www.inurture.co.in

www.caa.co.uk

www.bbc.co.uk

www.pixar.com

www.ppa.com

www.wikipedia.org

JĘZYK ANGIELSKI w fotografii

ENGLISH for photography

Ewa Fleischer – jako dziecko mieszkała w USA, przez ostatnią dekadę związana z Poznaniem. Absolwentka filologii angielskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (specjalizacja tłumaczenie konferencyjne). Autorka kursów e-learningowych o tematyce biznesowej, e-commerce oraz materiałów do nauki angielskiego (fizyki, kursy e-learningowe). Od ponad 10 lat lektorka języka angielskiego na wszystkich poziomach zaawansowania (renomowane szkoły językowe, kursy unijne dla instytucji publicznych). Współpracuje z Polską Akademią Nauk oraz wydawnictwami: Lingo, Pearson i Macmillan. Specjalizuje się w biznesowych kursach in-company dla wiodących firm z branż: medycznej, informatycznej i inżynierskiej.



ISBN 978-83-946506-5-0



9 788394 650650

cena: 60,00 zł